



2021-12-07

Sie erinnerte mich, vor langer Zeit einmal über den grundgelehrten Casaubonus bei mir gelacht zu haben, der sich, aus wahrer hochachtung für das Solide in den Wissenschaften, einbildete, daß es dem Aristoteles vornehmlich um die Berichtigung der Chronologie bei seinem Didaskalien zu tun gewesen.

Gotthold Ephraim Lessing, *Über ihn selbst* Aus: »Hamburgische Dramaturgie«

It made me recollect that a long time ago I have once laughed at the scholar Casaubonus, who, from his genuine and high esteem for the solid knowledge in the academic disciplines, believed that Aristoteles had predominantly done the correction work of the chronology in his brief texts.

Gotthold Ephraim Lessing, *About himself* From: »Hamburg Dramaturgy«

它让我想起，很久以前曾笑话过的学者卡萨博努斯。他本人十分看重各学科中基础扎实的部分，却也自说自话地认为，在亚里士多德写的后记中，大部分内容只是在给年代顺序纠错。

高特豪德·艾弗拉伊姆·莱辛，关于他本人 自：《汉堡剧评》

© 杭州经济技术开发区译通翻译工作室